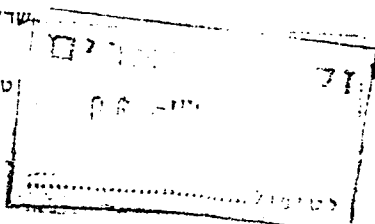




שד' וויצמן 13, ירושלים  
כפר גיורא לוטן  
טלפון 11 81 52 (02)  
מיקוד 91 997



ב' בחמוז חשל"ס  
5 ביולי 1979

בתשובתך אנא ציין

אל: מר י.צ. סולברג

הנדון: שוהת בארצות הברית ומהגר לארצות הברית  
סימוכין מס' 2054/2-6 מיום 3.7.79

בהתאם לאמנת הידידות המסחר והספנות שבין ארה"ב לבין  
ישראל יש לשלם למבוטחים שלנו הנמצאים בשטח ארה"ב אח  
גימלאות זו"ש כאילו היו בארץ.

ב ב ר כ ה,

אברהם מאיר, עו"ד  
היועץ המשפטי

העחק: גב' ד. אבינרי  
מר ב. ליפשיץ

אמ/בש

PROTOCOL

At the time of signing the Treaty of Friendship, Commerce and Navigation between the United States of America and Israel the undersigned Plenipotentiaries, duly authorized by their respective Governments, have further agreed on the following provisions, which shall be considered integral parts of the aforesaid Treaty:

1. The term "access" as used in Article V, paragraph 1, comprehends, among other things, legal aid and security for costs and judgment.

2. The first sentence of Article V, paragraph 1, shall not obligate either Party with respect to entertaining an action where a decree of dissolution of marriage is sought by an alien. For this purpose, decree of dissolution of marriage includes a decree of divorce and a decree of nullity.

3. The provisions of Article VI, paragraph 3, providing for the payment of compensation shall extend to interests held directly or indirectly by nationals and companies of either Party in property which is taken within the territories of the other Party.

4. With reference to Article VII, paragraph 4, either Party may require that rights to engage in mining on the public domain shall be dependent on reciprocity.

(28)

5. It is understood that the provisions of Article IX do not affect the disposition by either Party of its public domain;

6. Either Party, in adopting such measures of exchange control as may be necessary from time to time to deal with a stringency of foreign exchange, may depart from the provisions of paragraphs 2 and 6 of Article XII. However, such measures shall depart no more than necessary from the provisions of said paragraphs and shall be conformable with a policy designed to promote the maximum development of nondiscriminatory foreign trade and to expedite the attainment both of a balance of payments position and of reserves of foreign exchange which will obviate the necessity of such measures. A Party may also, notwithstanding Article XIV, paragraph 2(b) and (c), apply quantitative restrictions on imports that have effect equivalent to exchange restrictions applied pursuant to the preceding sentences of the present provision. A Party resorting to the present provision, or to paragraph 5 of Article XII, shall consult with the other Party at any time, upon request, as to the need for and application of restrictions thereunder, and shall give the other Party as much advance notice as practicable of prospective new or substantially increased resort thereto.

7. The provisions of Article XVII, paragraph 2(b) and (c), and of Article XIX, paragraph 4, shall not apply to postal services.

8. The provisions of Article XX, (b) and (c), shall not obligate either Party with respect to nationals and products of any country which does not permit transit through its territories of nationals and products of such Party.

9. The provisions of Article XXI, paragraph 2, shall apply

In the case of Puerto Rico regardless of any change that may take place in its political status.

10. Article XIII does not apply to territories under the authority of either Party solely as a military base or by reason of temporary military occupation.

IN WITNESS WHEREOF the respective Plenipotentiaries have signed this Protocol and have affixed hereunto their seals.

DONE in duplicate, in the English and Hebrew languages, both equally authentic, at Washington, this twenty-third day of August, one thousand nine hundred fifty-one, which corresponds to the twenty-first day of Av, five thousand seven hundred and eleven.

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA:

DEAN ACHESON

[SEAL]

FOR ISRAEL:

ABRAHAM RABAN

[SEAL]

על יבוא, הודעות בתוצאותיהן להגבלות-סטנדרטיות להאסור לעיל בהוראה זו. בעלת-הברית הנזכרת להודעה זו, או להודעות סעיף 6 לסיון יב, המיועץ על רקעיה, בכל עת שמתקש לכל, נזכר מעורר. בתגובות הסוכנות על סיון וברבר מתנות, והסמך לזכות חוקת סוכנות בכל האשיר כל איסור שיש ברשות לתזר ולהיותק להודעות האסורות או להחמיר בהירה ניכרת את התגבלות שעל פיהן.

7. הודעות סעיף 2 (ב) ו- (ג) לסיון יז והודעות סעיף 4 לסיון יא לא יחולו על שירותי דואר.

8. הודעות הסקארת (ב) (ג) לסיון כ, לא יהיובו שום אחר

מפעלות-הברית לגבי אחרים ומצורים על איזון ארץ שהיא שאיננה סחורה מעבר דרך שתי-ארצא לאזרחיה וסוצרית על אותה בעלת-ברית.

9. הודעות סעיף 2 לסיון כא יחולו לגבי פורום-ריק, ויהיו סה שירותי השינויים העולליים לחול בטקסרת הסדני.

10. סיון כג אינו חל על שתי-ארצא הנחונים למרותם של אחר מפעלות הברית אך דרך כבידים צבאי או סמס כבידש צבאי זמני.

ולרעה תחת סינים-הברית של שתי בעלות-הברית על פרוטוקול זה ובענין זה או התמחותיהם.

לעטת בעני העסקים, בעטת האנגליית וכשפת העברית, ודין מקור לעניית כעיר וציונותו, חיוך יום כ' א באב, תשי"א, (כג באוגוסט, אלף חשן סאוח תשיסית וחתם).

בשם ארצות הברית של אמריקה:

*Dean Acheson*

[SEAL]

בשם מדינת ישראל:

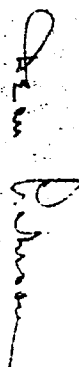
*Abraham Rabin*

[SEAL]

ולראיה חתמי מינופי-המכה של שתי בעלות-המדינה על בדיה זו וטבעו בה את חתימתיהם.

נעשהה גאני מקניזים, בשם האנגליה ובעם העברית, ודין מקור לשיתוף, בעיר וסונדונ, חיוס יום לא באה, אחשי"א, (23 באוגוסט, ארץ השם באות חיוסיים זאחט).

בשם ארצות הברית של אמריקה:



[אנגלי]

בשם מדינת ישראל:

[אנגלי]

מבוא

עם החלטה בדיה חידודית, הסתור והספונד בין ארצות-הברית של אמריקה ודין ישואל המכיסו ביניהם כיופי-המכה החמוסים מכה, שהודשו כחלכה על ידי מסלוליהם, גם על ההוראות הנאות, אשר יהיו רואים אותן כחלק בלתי נפרד של הבריה האסורה:

1. הליטון יוגשה, למי שיסוסו, בעיקר ל לסיפון ה, כולל בין שאר דברים, טעך משפטי וקרונה להוראה משפם ולמסך דין.

2. המסוק הואשן של סעיף 1 לסיפון ה לא יהיה ל סוף אתם סנקיות הבריה להצוק למשפם בו מבקש נכרי שפם החרה קשך נשואין. לצורך זה, סמך החרה קשך נשואין כולל סמך של גורשין ומסך של ביטול נשואים.

3. הוראות סעיף 3 לסיפון ו, הקרוה בחשלוס פיצויים, תלוה על מוכבו-הנהאה המהוקרה כביסרין או בקריסין ברי אורחים והבריה של בעלת-הבריה אחאה ברכבו שהוחכם בשמתי-אוצה של קרונה.

4. אשר לסעיף 4 לסיפון ו, יכולה כל אחא סנקיות-הבריה לדרוש שפסן זכוח לעסקו כברייה בקרקעות המסלה יהיה מוחנה בזכוח גומלין.

5. מוכב הוא שהוראות סיפון ס אינן מששיעוה על הקברה קרקעות מסלה מרשחה על ידי כל אחא סנקיות הבריה.

6. כל אחא סנקיות-הבריה, כשהיא באה לקרסו סוסן לוסן אפעיה-

פיקוח על סמכע, למי צורך חיסול במכב של מסורר בסמכע חוץ, רשאה

חיה לסמוח שהוראות סעיפים 2 ו-6 לסיפון יב, ואולם אפעיים אלה לא

יחיו מוטיס שהוראות חשעיסים האמורים זומל כמתי חצוד, ויהיו סמאייס

לרונה של סדיניות המכונה לענוד פיתוח פמסמלי של סמתי-חוז ללא

חפליה ולמגיע במחירות גם לסכע של איזון-חשעיסים גם למלי של סמכע-

חוץ עד שלא יחא צורך באפעיים כאלה. כן רשאה כל אחא סנקיות-הבריה,

על אף הוראות סעיפים 2 (ב) ו-1(ג) לסיפון יד, להנהיג חובלות כמחיות

תעלה שמתן, ואת לא טבע נשיא ארצות-הבריה של אמריקה חורגה אחרת.  
יציאתו גם את שמה-התאמתו של איי האוקיינוס השקט.

**פברואר 1948**

1. כל אחד מבעלי-הבריה חתין באהרה בכל קצבנות שחזים רעותה  
ביחס לכל דבר המונע בהפעלתה של ברית זו וחתן אשורו מספק לחיי-עצרה  
בעתיו והי.

**פברואר 1948**

2. כל מחלוקת שחולל בין בעלות הבריה צדדי פדרוסה או חולתה של  
ברית זו, ואשר לא יושבה באורה דיפלומטי בצורה מפנימה או חוקה, חובה  
לפני בית-הדין הבינלאומי לערס, אם לא תסליפו בעלות-הבריה ליעש או  
המחלוקת בדרכי שלוח אחרות.

**פברואר 1948**

1. ברית זו תאושר וכתבי-האשור יוחלפו בין בעלות הבריה באקרה  
ואשור בעיר ושינגטון.

**פברואר 1948**

2. חקקה של ברית זו יחולל בינם השלישית לאחר חליטה כתבי-האשור.  
היא תקסול בתוקפה עש שנים וחוספי לעספר בתוקפה לאחר מכן עד שתבוא  
לירי סיום מאסור-בסיסן זה.

**פברואר 1948**

3. כל אחד מבעלות-הבריה יכלת במסירה חודקה בכמה לרעותה שנה  
אחת מראש, לחביא ברית זו לירי סיום בטופן של עש השנים הראשונות  
או בכל זמן לאחר מכן.

האחרונה בסמרה לרעותה חודקה ששה חודשים מראש, לכל עוקף ג לסימן יר.  
4. הבריה חזתה אינה סגולה שום זכויות לקסול בעתלות  
סדירות.

**פברואר 1948**

5. אורחיה של בעלת-הבריה תאמה שחודשו להכנס לשמתי-ארצה של  
רעותה למסרות מוגבלות, לא ייחול מן חזיתה לעסוק במשלתו-ייר ספניטי-  
רווחים חוד מסרה המוגבלת שחוללו במפורס בהתאם לחוק כתמי לכלוסתם.

**פברואר 1948**

1. ירין-אורחיה-האיר-פירוש - חרין חנונת בסמתי-ארצה של בעלת-  
ברית לגבי אורחים, הברות, סוגרים, כל-ישים או שאר דברים של אות  
בעלת-ברית - הכל לפי הענין - ובתמיהם לא שמה נוהים מן חנונת עם  
בנסיבות דומות.

**פברואר 1948**

2. ירין-האומה-המורקמת פירוש - חרין חנונת בסמתי ארצה של  
בעלת-ברית לגבי אורחים, הברות, מוצרים או שאר דברים של איזה צד  
של ישי - הכל לפי הענין - ובתמיהם לא שמה נוהים מן חנונת  
עם בנסיבות דומות, וסובן הוא שוכרונות ומודרים קיימים שדמיו  
לעקמאותה של ישראל אינם באים במסגרת עוקף 4 לסימן ז לעסוק 5 לסימן ח.

**פברואר 1948**

3. בברית זו, יתברות פירוש - איגודים, שותפותות, הברות נשאר  
התאגדות, בין שאריותן מוגבלת ובין שאין אחריותן מוגבלת, בין  
שסרתן ריזות כספי ובין שאין מסרתן ריזות כספי, הברות שחוסקו לפי  
החוקים והתקנות הנוגעים בסמתי-ארצה של בעלת-הבריה תחתיה יחיו רואים  
אותן כהברותיה בסמתי-ארצה של רעותה ויכירו עם במספרן המשפטי.

**פברואר 1948**

4. ירין-אורחיה-האורח שימא נותח לפי חוראות ברית זו לגבי הברות  
של ישראל יחא, בכל סדירות, פריבורחיה או אחרות של ארצות הבריה של  
אמריקה, חרין חנונת עם לגבי הברות שנוצרו או אורגנו בכל סדירות,  
בריסוריה או אחרות אחרים של ארצות הבריה של אמריקה.

**פברואר 1948**

סמתי-האורח שבהם חתול ברית זו מקישים את כל שמה חייבשה וחסיס  
הנתונים לריבונותה או למרותה של כל יתה מבעלות-הבריה, חוץ מאזור

מבנה בא

1. אין בהיה זו מניעה מוקדם אמצעים סמליים -
  - (א) לאסרוי זבוא או יצוא של זהב או כסף;
  - (ב) לכל בהמלים בניי ביקוף, במוצר-ליוואי רדיואקטיביים המפוקים מניצולים או מעיבודים של חמרים נאלי, או בחמרים המסמכים סקור לחמרים בניי ביקוף
- (ג) להמדייר ייצור של נשק, החסושה וכלי-פליטה והמבהיה בהם, או המסחר במחרים אחרים המסחול, במישרין או בעקיפין, ללם אספקה לזוסר צבאיג
- (ד) למלא אחרי החתיביוחיה של בעל-חבריה בדבר קיומם אך החיזום של השלים והמסחון הניולואומיים, או לשם חגנה על קנייני במחון חיווניים שלהם
- (ה) לשלול את יחורנוה חבריה הזאה סאה חברה, אשר בעלוחה או בהמלטה יש, במישרין או בעקיפין, זכוח שליכה לאורה סדינה שלישית, יוצאים מכלל זה יחורנוה מבהינה חברה בעמך המסמכים ומבהינה חגישה לגייה המסמכים.
2. חוראוח חבריה הזאה בדבר די-ו-האומ-הקונרמס ענביי סיפור במחורה לא יחולו עלג (א) יחורנוה שארוע-חבריה של אסריקה או סרוריוה עליה או אחיווחיה נזמנים זה לזה, לרסובליקה של קובה, לרסובליקה המיליינינייה, לשטח אנאנוה של איי האוקיינוס השקט או לאזור העלה פמה, (ב) יחורנוה זיטואל מעניק רשיון קיימים לעם המסמכים הזיו בחורף ביום 15 במאי 1948.
3. חוראוח חבריה הזאה ביחם לדין שיחיה נוחג במחורה לא ימנעו אח המאסרוה סכל אחת מבעלוח חבריה לנקום פעולה שנדרשה או חוחרה במיחור לעם יחמככס הכללי בדבר הערייסיים ומסמריי כל זמן שבעל-חבריה זו חיה גם אחת מבעלוח יחמככס הכלליי. כיוצא בזה, רשאיה כל אחת מבעלוח ההככס האמור לא להעניק לארצות שלא נצטרפו אליו את מיחורנוה המיוחודים שהן מקנות זו לזו על שיו. אם בעלה חבריה אחת סוללה בהמאם לפסקה הקודמת, את די-ו-האומ-המקונרמס סאיוה מוצר של ריקוח, או רשאיה

מבנה ב

4. בעל-חבריה הזאה חנה בכלי חשים של ריקוח די-ו-אורוע-חבריה-אחרי די-ו-האומ-המקונרמס ענביי חזוכה לחובלי אל שפתי ארעה או משה-ארעה של בעל-חבריה הזאה כל דבר שניתן לחובליי בעל-חבריה ויהיו נזמנים בדבריהם אליה דין לא שחנה נוח מן חדין חנהוג בדבריהם כיוצא בהם חובליים בכלי-חשים של בעל-חבריה הזאה ענביי (א) טעים והישלים למוגיהם, (ב) סודרי המכס, (ג) פרטים, דמי מכס מוחזרים ושאר זכריוה מעין אלה.
  5. כלי-חשים של בעל-חבריה הזאה חנהוגים במצוק מוחך להם לכשקולם נכלל או בחורף מבהינה המסוך ביוחור של ריקוח, ויזנח להם סיפור וקורה ירירוחיים, לרבוה מיקוניים, אספקה וחמרים לצורכי חיקוף, ככל הררוש והמסווי.
  6. במימן זה יכלי-חשיו-פירוש - כל מיני כלי-חשים בניי שחם שייכים למרמסים או מופעליים ביד פורטים וביי שחם שייכים לצייבור או מוסלילים ביד החייבור, ואלום אין מונח זה כולל מסינו-חריג או איווח-כלחמה, אלא לענין מעיק 5 של סימן זה.
- מבנה ב
- כיוחך למעבר ביולואומי:
  - (א) לאורחיה של ריקוחה ולכלכורחם;
  - (ב) לכני ארם אחרים ולכלכורחם, שחם בררך אל זמתי-ארעה או מסמחיה-ארעה של ריקוחה;
  - (ג) למכריכים, בלא העבר מוצא, שחם בררך אל שתי-ארעה או מסמחיה-ארעה של ריקוחה.
- בניי-יאזכ ומכרילים אלה כשחם במעבר יחיו מפוררים מכל כלי-חשיו, כמי מכס ושאר מינים, מתימלילים זמורדי-שחם שאינם מקהלים על חרעה, ויהיו חשכים בהשחיות ומסובלוח בייוחורחם ואלום יחיו כמסמכים לאמציים חנוכריים בשערף 3 לסימן 2 ולחוקנוה שיונחמו ללא המלוייה כדי למנוע שימוש לרעה בזכוח המעבר.

הבריה אחת היבנת, לפי חוזאות ברית נזון להם בשמתי-אוצה לפעלי רעותה שים בבקלותו ובלימתו של חסום, יכללו גם זכויות וזכויותיה בקלות אוף כללי שבלטה הבריה אחת נזנתה למפעלים שלה שום בנקלות או

בשלימתו של הצבור, בשעה שפעלי ציבור אלה מחויבים למעשה בפעלי חסום, ואולם האסור בספק מקדים אינו חל על מילונה שהיא נזנתה לפעלי ציבור

כאלה; (א) בקשר לייצואה או לקיבוצה של סחורה לצרכי המסלה, או בקשר להספקה מצרכים ושיירותים למסלה לצרכי עצמתן או (ב) בקשר להספקה

מצרכים ושיירותים חיוניים לחלקי אוכלוסיה מבוזבזים במחירים שום הרבה למטה מן המחירים הנרתיים להחזרות, פקים שחלקי אוכלוסיה אלה אינם יכולים לקבל אותם מצרכים ושיירותים בדרך אחרת.

3. שום מפעל של בעלת הבריה אחת, לרבות איגולים, האגדוריה ומוסדות משלהיה, שהוא בבעלותו של הציבור או בעליתו, והעוסק בשמתי אוצא של רענות במסחר, בייצור, בעיבוד, במסנוה או בכל עסק אחר, לא יחבט ולא יקבל, לא לטובה עצמו ולא לטובה רכושו, חסינות מפני פסים, תביעות לדין, הוצאה פסקי דין לפרעל אל נפגעי כל המחזיבה אחרת החלים על מפעלים בבעלותו או בשלימתו של חסום באותם שמתי אחר.

**פירוט**

1. יאה חושב מסחר והספנות בין שמתי-האגרות של שתי בעלות-הבריה.

2. כללי-שטים המביטים אה דגלה של בעלת-הבריה אחת, ויף עפם תיירות חרושים לפי חוקיה לזכותה אוזוחות, יהיו רואים אותם ככלי-

חשים של אותה בעלת הבריה חן בלביים והן במחויבים נמליה, סקופותיה וסימיה של רענות.

3. כללי-שטים של בעלת הבריה אחת יהיה להם חרשות, בשורה לכלי-

חשים של רענות ובשורה לכלי-חשבים של כל ארץ אחות, לבוא עם ספקניה אל כל הנמלים, המקומות והמים של רענות המתחמים למסחר-החן ולספנות. כלי-

שטים ומפעלים כאלה יהיו נחזגים בהם מפל הנהיגות לדין-אודות-האחר ודין-אודות-המוערה נחזמו נמליה, סקופותיה וסימיה של רענות אבל כל אחת מבעלות-הבריה ושאיה למסור לכלי-חשבים שלה זכויות וזכויות-המ יחזרות

כסים, פלירה, חסנה, אסנה וסימון, ריין לא פתוח נוח מן הנהיגות לגבי מצרכים דומים מחוצה הארץ הסוציאליים בדין כל אדם שהוא או בדין כל הברה שאיה.

**פירוט**

1. כל אחת מבעלות-הבריה מחויבת לאסור: (א) מפעלים חסיניים למסלתה או נחזגים לשליטה משלה ובעלי מונולולין או מונוליות

אניתני להם בשמתי אוצה או זכויות יחודיות או סיוותות, ובצעו כל קניה ומכירה הנדררת יבוא או יצוא העווג במסחרה של רענות, רק לפי

שיקולים סמתיים, כגון מחיר, איכות, אשירות-חשנה אשירות-שירותים, חובלה ושאר חנאי סק ומסכנן (ב) לאודותיה, להנחיות ולמסחרה של רענות תינתן אשירות נאותה, לפי תזנת המקובל בעסקים, להחזרות על

ההשתמחה בקניה ומכירה כאלה.

2. כל אחת מבעלות-הבריה חנה באודותיה, בהברותיה ובמסחרה של רענות דיון חוגן וצודק, בהשונא לדין שהיא נזנתה באודותיה, בהברותיה ובמסחרה של ארץ שלישיה, לגבי (א) קניה אשקה על ידי המסלה, (ב) מן זכויות ושאר חזגים משלהיים, (ג) מכירה כל שירות על ידי

המסלה או על ידי מונולולין או מונכרה שניתנו להם זכויות יחודיות או מיוחרות.

**פירוט**

1. שתי בעלות-הבריה מחויבות ביינותן לפי בקשה כל אחת מןן, בדרך

מנהג-יעק, תקיימים עכשיו, או העתידים לבוא, והעשויים לחשבים לרעה על חסנה אדין שחיי אוזוחותיו וכל אחת מןן חקוקים אותם אשכים שהחיים נאוחים כרי להרחיק מנמלים בלתי-יצוירים כאלה. מנהג-יעק העשויים

להשפיע לרעה הם אלה הכוללים אה חושב ההחזרות, המגבילים אה תגיש אל השוקרים או מסמחים שלישט מונולוליתסיה והם נחזגים או מבוזבזים

בידי מפעל מסחר, פטים או ציבורי, או בדין כזה מפעלים כאלה, או

סוחר החבורות, חסכם או חסדי יחד בין מפעלים כאלה.

2. זכויות וזכויות-המ בטיסקים מסחר, יצור ועיבוד, אשר בעלת

4. בבדיקה זו יסופר של פירושי המצרכים שהם גידול, הוצאת, או חקיעה שליו הוראות סימן זה אינן חלות על יחידות היתנים על-ידי אותם מפעלי-התבריה -

- (א) למוצר חרייג חלואמי שלתו
- (ב) לאוצות שגורה כדי להקל על סוף-הספר;
- (ג) בתוך בריי-מכס שבעלת הבריה אחת נעשה חברה בה, לאחר שהועלה עם רעומת.

**מבנה ע**

1. כל אחת מפעלות-התבריה שהרכס במאה חוקים, תקנות וכללים בעלי תחולה כללית צובר שער מכס, מכיס ומיטלים אחרים, סיון מצרכים לצרכי מכס, לדיעודה או הגבלות לגבי ביזאס ויצואם של מצרכים, חקירה משלמים בערס, מכירתם, המצאם או השימוש בהם והיא תבצע חוקים, תקנות וכללים אלה בצורה אחידה, ללא משא ומתן וברוך המהקבלה על הרהט.

2. כל אחת מפעלות הבריה חקבי פירוי-עקרורים שלמים וכלי אורחים וחברות ויבוא-ממצרכים של בעלת-הבריה האחת לזכות לכריקה סחורה ובלתי משותפת של כל פעולה סנתלית-הנוגעת לעניני מכס, ללבוש הטלה קטנות ועלשים, ההוסרות והחלופות בשאלות סיון-יצרכי מכס ובתעניני עזמה על ידי חשדות המינוחלות ולהיקרן כל פעולה מינתלית כזאת כל איסוס שיש צורך בכך, ענשים שיוכלו על חסרת חוקים ותקנות של מכס וסמנות, סקום שהמלה סקורה בעתו לכלרית או סקום שאפשר לחזיח חוס-לב - לא יחיד אלא ענשים סמליים.

**מבנה ע**

- 1. מוצריה של בעלת-הבריה האחת יתחנן בהם בשמתי אוצה של רעומת דינ-אויחתי-הואץ ודינ-האונמו-המקדמם כלל תענינים הנוגעים לסמים מקומיים, למכירת, להמעה, לאחסנה ולשימוש.
- 2. מצרכים המיוצאים בידי אורחים וחברות של בעלת-התבריה האחת בשמתי-אוצה של רעומת או בידי חברות של רעומת שמלצתה הן חייא בודי אורחים וחברות של בעלת-התבריה האחת, יתחנן בהם, בכל עניני יוצא,

לגבי מכס ולגבי ענינים אחרים, לרבות מכיס והיפליה הסוללים עליהם, על רוגמארתיות וכל קבלת חסמנה, וזה כמסוף ליוצאים-סן-החלל-המסעף לסיסון יא.

**מבנה י**

- 1. כל אחת מפעלות-התבריה תתנו במוצריה של רעומת, שיגיעו מאיזה מקום שהוא ונאיות אסעי חובלה שהוא, וכן במצרכים היעודים ליוצא אל שמתי-אוצה של רעומת, באיזה נתיב שהוא ונאיות אסעי חובלה שהוא, דינ-האונמו-המקדמם בכל ענין הנוגע למכס ולשאר היטלים ולגבי כל חקנות, חדיישות והתנאים המוסמלים האחרים המסוללים על יבוא ויצוא או בקיש לכך.

2. בעלת-הבריה האחת לא תטיל על יבוא של כל מוצר של רעומת, או על יוצוא של כל מצרד לשמתי-אוצה של רעומת, מום איסור או חבללה, אטר -

- (א) אם חוסלו מטעמים סניבריים או מטעמים מקורבליים אחרים שאינם מסחריים במטעם, או על מנה למנוע חקיעי חרמיה או חוסר תנינות נמצאו מפללי לטובה, באופן שרירותי, או יבואו של מוצר דומה מארץ שלישית, או אח יוצוא של מצרד דומה אל ארץ שלישית
- (ב) אם חובליו מטעמים אחרים נמצאו נוגזים איסוס ואיסוס לעומת יבואו של אותו מוצר מארץ שלישית או לגבי יוצואו של אותו מצרד אל ארץ שלישית

(ג) אם יש בהם משום חסרד חסותי המתייב הקצאת חלק לארץ שלישית במצרד שבעלת הבריה האחת מעוניינה בו במידה חשובה - נמצאו שאין הם מקצים לסחרה של בעלת-התבריה האחת שיעוד יחסי, בנמות או בשוריי, ממש שסיסמם היא או שוספ לה במצרד זה במסך תחובה אוסייניית קודמת, חוד החמשבות ראוייה בנורמסם סיניתליים המשלעים על חסמה באותו מצרד.

3. כל אחת מפעלות-התבריה תתנו באורחים ובחברות של רעומת דינ-אורתי-הואץ ודינ-האונמו-המקדמם בכל עניני יבוא ויצוא.



א. ארצה של רעונות. ללא הגבלה, הן קבלת היתרין ובמטען איראם הם -

(א) חנוכיות, בין בצורה מסורתית, ובין, דיוורנית, רסי-טעיליות, רסי-טעילוג או חשבוטים בער-שירותים ככריים ובין בכל צורה אחרת, כמסים להירעון הליזואות ולליכוי מסה של האצוות ישירות ומצוייט המוכרים במעוף 6 לסימן 1, כולם או מקצתם (ב) כמסים לטם העברה חוץ.

א. קיימים כמה שערי חליטין וזה נוחג בשלל העברות הירדנות במעוף זה שערי החליטין שאושר במיוחד על ידי קרן-המטען הבינלאומית לצורך עסקאות נאלה, ואם לא אושר שערי כזה, יאה נוחג שערי חליטין מסשי שהוא נראה צורך ומתקבל על הדעה גם בצירופו עם כל מס או חוסמת-היטל חתל על העברות-מטען.

6. כל בעל-הבריה חשבור לעצמה, בהקפוחה של חסבור במסגרת חוק, אח הזכות להטיל: (א) חגבלות-מטען במידה שיש צורך בהם כדי להבטיח מצאיאות של מטען-חוף לטם השלום בערי מחוזות וצירוחים שהם חיוניים לבריאות ולסלום של קמת (ב) חגבלות מטען מסוימות שאושר על ידי קרן-המטען הבינלאומית. כל אימת שבעל-הבריה אחת מסיל חגבלות-מטען, תקבע סידורים מסוימים ומתקבלים על הדעה לצורך החקירות הירדנות בצעף 4 (א) ועל וכן תקבע כל סידור שמראה באשר לצורך החקירות הירדנות במעוף 4 (ב) לעיל, חוף נתינת הדעה על צרכיהן הסיוחים של עסקאות אחרות.

6. ברור ללל, כל פיקוח שחיל בעל-הבריה אחת על עסקאות כפירות יבוצע ברור שלא חשפים לרעה על יכלהה של רעונות להחזרות עם ארץ של ישיה בשטח מסחר או בשטח חקיקה חוץ, והכל במטרה להמליינות שפעיף 2 לסימן זה.

**במטען 2**

סוכני-סונוטעים נציגי אורחים ונארוה של אחת פבעלות-החברה הוקפמים במסחר בשטח-ארצה של אחת בעלת-הבריה, ונחג בהם, בניסומם לשטח-ארצה של רעונות, בבאמם סאם וביים שתיים עם, דין-אומה-מערפת

(א) להעניק לאזרחים, חושבים ומבוסס של ארץ של ישיה: על יסוד גופולין יחזונות מסוייבים לנגבי מסים, אגרות והיטלים, או יחזונות נאלה סועקקים גם לאזרחים, חושבים ומבוסס של רעונות; (ב) להעניק לאזרחים, חושבים ומבוסס של ארץ של ישיה יחזונות-סיוחורים בהחוק המכס עם אחת ארץ למריעה פסי-ככל או להגנה חדריה על החכמות; (ג) להעניק לאזרחיה היא ולחשיבי איצות שכנות סטורים בעלי אויט איצי סמס הכנסה ומס ירודת נוחים יותר מן המסורים המוענקים לגאושים חושבי-חוף אחיים.

**במטען 1**

1. חרין חקיקה בסימן זה יאה נוחג לנגבי כל סיני צורות של קרות על עסקאות כפירות, לרבות: (א) חגבלות על חשבוטם של אמצעים לביצוע עסקאות אלה; (ב) ער-הליטין (ג) חטלה אטורים, חגבלות, חשירות, מסיים, היטלים וקנסות על עסקאות כאלה. דין זה יאה נוחג בין שהעסקאות נעשות במישרין ובין שהן נעשות באמצעות מתווך בארץ אחרת. יעסקאות כפירות" כמיסים זה סירודעו - כל חשלוטים בינלאומיים והעברות-כפויים בינלאומיות במטען, בנייריות-ערן, במקורות-הכנסה, עיסוק כמטען-חוף או חסורים כפויים אחיים, יהיו מס שיהיו חכילים או כמסם של חשלוטים והקבדות אלה.

2. כל זמח שחיל בעלות הבריה חמיה נוחגה כעסקאות כפירות שבין יטה-מאזרחיות דין לא כמות נוח שחיא נוחגה בעסקאות רבות כבין שטה-ארצה ובין שטה-ארצה של ארץ של ישיה. אולם כל אחת פבעלות חברה אחת על זכריותה וחתיכותיה לחל למי טעימם החמכס בדבר קרן המטען הבינלאומית, להוציא מקרים שלגביים נקבעות חרואות אחרות בפעמים 4-5 של סימן זה.

3. כל אחת פבעלות חברה אחת נחגה לצורחיהן ובחברות של רעונות-דין-אורח-הארץ ודין-מאזמות-המערפת לנגבי עסקאות כפירות כבין-שטה-ארצה-ישראל של שתי בעלות חברה אחת או שבין שטה-ארצה היא בין שטה-ארץ של ארץ של ישיה.

4. אורחים וחברות של בעלות-חברות אחת יהיו, ראים להוציא שטה-י

פירוט

1. אורחים וחברות של בעלת-הבית האם חזרים בשבת-אראצ של רעותה, ואורחים וחברות של בעלת-הבית האם חזרים בשבת-אראצ של רעותה, במספר או במסלול-יד אחר המכונים רוחים או בפעולות סדק, חינוך, דם או מפעל חסד, לא יהיו חייבים לשלם מסים, אגרות וחיסולים הסמלים על הכנסת, חזן, עסקאות, פעולות או על כל דבר אחר, ולא יהיו חייבים, למלא אחרי דרישות ביתם להמלצת או גבייתם של מסים, אגרות וחיסולים אלה, בשבת-אראצ של בעלת הבית האם, בשעת כבוד מזה שנושאים בו אורחים וחברות של האמה.

2. אשר לאורחים של בעלת-הבית האם שאינם גרים בשבת-אראצ של רעותה ואינם עוסקים שם במסחר או במסלול-יד אחר פכנס רוחים, ואשר לחברות של בעלת הבית האם שאינן עוסקות בשבת-אראצ של רעותה במסחר או במסלול-יד אחר פכנס-רווחים, הוא זו ספרתה של בעלת-הבית האם לתמציג בלשיתם בדרך כלל את תיקרון המובע במעוף ל סימן זה.

3. אורחים וחברות של בעלת-הבית האם לא יהיו בשום פנים חייבים לשלם, בשבת-אראצ של רעותה, מסים, אגרות או חיסולים הסמלים על הכנסת, חזן, עסקאות, פעולות או על כל דבר אחר, ולא יהיו חייבים למלא אחרי דרישות בקשר להמלצת או גבייתם, בשעת כבוד מזה שנושאים בו אורחים, חושבים וחברות של איוז ארץ של שיתם.

4. אשר לחברות של בעלת-הבית האם חזרות במסחר או בשלוחת-יד אחר פכנס-רווחים בשבת-אראצ של רעותה, ואשר לאורחי בעלת-הבית האם חזרות או אינם גרים שם, לא חסיל עליהם בעלת-הבית האם, אגרות או חיטל על הכנסת, חזן או על כל יסוד אחר בשעת גידול מן משפחה המקצה באופן מסקבל על חזעת לגבי שיתים פחותים מן השיעורים המקצים באופן ניכיים או סימורים בשיעורים פחותים מן השיעורים המקצים באופן מסקבל על חזעת לגבי שבת-אראצ היא. דין כיוצא בזה יאז גם לגבי חברות המאורגנות ופעולות או דק לצרכי סדק, חינוך, דם או מפעל חסד.

5. על אף חרואותיו של סימן זה, רשאית בעלת-הבית האם

מבחינה זו באורחים וחברות של רעותה שהם מסת רין-אורחי-האין, לא תחיה ישראל סתוינה לנתב מבתיהם וביבאות ארצות חבירה של אסרוקט שקוס-סוסבו הוא באמת סתוי או באמת סתוייה או באמת אחרת, וכן בחברה שחוקט לשי חוקרים פונקטים באמת סתוינה או באמת סתוייה או אמת אחרת החתונה. וכן רוחה קון שאמת סתוינה, סתוייה או אחרת נותנים באורחים וחברות של ישראל.

5. אורחים וחברות של בעלת-הבית האם יחזו בהם בשבת-אראצ של רעותה רין-אורחי-האין לגבי רכושם בדרך קניה או בדרך אחרת - של כל סתוי סתמלים, סתויים וישונים פוזשים, ולגבי הפעלות והסוס בהם אולם חזרה כירי כל אמת פעולות-הבית לחביל או לסודו.

(א) בעלות נכירה על סוכות-אזא מסקלים חסנולים סוגי-פעולות סתויים, ולגבי שאיסור או חזבלה לא יוקר לזכריות ולנכריות-האית חסנמותו במעוף ל סימן י או בחזאות אחרת של ברירה דון (ב) בעלות נכירה על חסרים חסננכים פחותים במחן חזיבנה.

4. אורחים וחברות של בעלת-הבית האם יורשו לתקפיר סרשום דרך חירות, בשתי ארצות של בעלת-הבית האם, רכוש שלגבי רכישתו בירושת, לשי צוואה או שלא לפי צוואה, מנע סוס פסא נכרומם דין-אורחי-האין, ויינתן להם זמן חקש סוג למחור לנאע כן חקבה בזה.

5. אורחים וחברות של בעלת-הבית האם יחזו בהם בשבת-אראצ של רעותה רין-אורחי-האין דין-חוקם-סוקדמט לגבי חקבה רכוש על כל סוגיה.

פירוט  
אורחים וחברות של בעלת-הבית האם יחזו בהם בשבת-אראצ של רעותה, רין-אורחי-האין ודין-חוקם-סוקדמט לגבי חשנמם וחזוקמם של סנסמים על אסאנה ולגבי וכויות על סנסים-סמטר, שסוח סמטר, חזרי-סמטר וקניולי-חשית על כל סוגיהם.

אורחים והברות נאלה וחסונה בני חותם להם בקשר להכניסם והפעלתם של הפעולות, ואלו הפעולות שיש להם טובה הנאה כמספר בהם, המצויים בשטחי-ארצה של רעומת. יהיו אורחים והברות אלה רשאים להעסיק חשבים ושאר מסמחים ספריים, כלי חוביה להחשב בסידור סכומם של אנשים אלה לעסק במקצוע בשטחי-ארצה של בעלת-הבריה האחרת.

2. אורחים של בעלת-הבריה האחת לא ייאסרו עליהם לעסוק במקצועות בשטחי-ארצה של רעומת אך נרק מסוים היונם נכריסן אבל חובה להחזיר להם לעסקים בפעולות מקצועיות לאחר שסלאן אחרי חרישה חסונה לגבי אורחים של בעלת-הבריה האחרת יולם להכשירה, מנכרים וכדומה.

3. אורחים והברות של בעלת-הבריה האחת ינהנו בהם דין-אורחים-תאריך ודין-האגוס-המקצועית לגבי העסקות בפעולות סדע, חינוך, זה וספעלי חסד בשטחי-ארצה של רעומת, והיונם להם הזכות ליצור התאגדות לצורך זה לפי חוקיה של רעומת. שום דבר האסור בברות זו לא יהיו דואים אותו כאילו הוא מקנה, או כאילו שמשמע סמנו, זכות לעסוק בפעולות סדיניות.

**במנו 2**

1. אורחים והברות של ישראל -

- (א) ינהנו בהם בשטחי-ארצה-הבריה של אפריקה דין-אורחים-תאריך לגבי הבריה קרקע, בנינים ושאר סקרקעים החתומים להנהלה עסקי מסחר, יצוא, עיבוד, כמשיכ, בנייה, פדסום, פוע, חינוך, רח, ספעלי חסד ופעולות מקצועיות, או לצרכי מנכרים וקבורה סמים ובכל הנוגע לאחיה בניכסים כאלה ולשימוש בהם;
- (ב) חינוכן להם בשטחי-ארצה הבריה של אפריקה כל זכות אחרת בשטחי-ארצה שסותר יחנה לפי החוקים הנהוגים במדינות, בטריטוריות ובאחוזות של ארצות הבריה של אפריקה.

2. אורחים והברות של ארצות הברות של אפריקה ינהנו בהם בשטחי-ארצה של ישראל דין-אורחים-תאריך לגבי רכישת קרקע, בנינים ושאר כקרקעים בדרך זנייה או בדרך אחרת, ולגבי הפעולה, האחיה והשימוש בהם, אולם אם אינו מדינה, טריטוריה או אחוזת של ארצות-הבריה של אפריקה נזמנים

לכן יהיו אורחים והברות של בעלת-הבריה האחת רשאים בשטחי-ארצה של רעומת

(א) לקיים ולקיים מניסים, מוכננות, משרדים, בתי-מרוש ושאר סוסדות שם צורך עסקי (ב) לצרף חברות לפי חוקי החברות הכלליים הנהוגים בשטחי-ארצה של האחת ולרכוש טובה הנאה סכומם במכרות של רעומת (ג) לשלוח על פעילים שהספיקו, או שרשאו, ולנהלים, יחד על כן, פעילים שהספיקו עליהם היא בדידות, בין שם בצורה בעלת-יהודי ובין שם

בצורה חברה או בכל צורה אחרת, ינהנו בהם, בכל הנוגע לניהול פעולותיהם, דין לא סתור נוח מן חלוצה לגבי פעילים דומים שהספיקו עליהם היא בדי אורחים והברות של בעלת-הבריה האחרת.

2. כל אדם מפעלות הבריה שומרה לעצמה או הזכות להגביל את זכרם של נכרים להקים מפעלים העוסקים בשטחי-ארצה בחבורה, בחברה אוזירות או יסמית, בנקאות או בניצול קרקע ושאר אמצעות כסף, או לנהל מפעלים כאלה, או לרכוש טובה הנאה בהם, ואולם שום אדם מפעלות הבריה לא חסלוס מחבורה חובלה, מחבורה ובנקאות של בעלת-הבריה האחרת או הזכות לקיים מניסים ומכוננות כדי למלא הפקדים הכרחיים בפעולות שכן בינלאומיות בעיקרן ושאר מותר להם לעסוק בהן.

3. חוראות סעוף 1 לא יספיקו שום אדם מפעלות הבריה מלקבות סררים סורמליים מיוחדים בשטחי-ארצה בקשר להקמתם של מפעלים שהספיקו עליהם היא בדי נכרים (בלבד ספרדים סורמליים אלה לא יספיקו בעצם חוכיות הספורטטט בסעוף האמור).

4. אורחים והברות של כל בעלת-בריה, וכן מפעלים שם בשלסמם של אורחים והברות נאלה, ינהנו בהם על כל פנים דין-האגוס-המקצועית לגבי חקוניים הנידונים במיסים זה.

**במנו 2**

1. אורחים והברות של בעלת-הבריה האחת יהיו רשאים להעסיק, בשטחי-ארצה של רעומת, לפי בהירחם חם, חשבים ושאר סוסמים שבנינים, סקירות סכאעט, עורכי דין, סוכנים וסקרנים סוסמים אחרים. יחד על כן, לשם חסרה הפועלות של עריכת בדיקות, בקורת חשבונות וחקירות סכניות בשביל

של אורחים וקרובים של בעלת הבית האחת הנמצאים בשתי-ארצה של רעותה לא יחזו ניתנים לכניסה בלתי-חוקית או למסורה. היזששים ובריכות רשמיים במקומות כאלה, וכן שבתים, ייעשן, כל אימת שיש צורך בכך, תוך החשבות שלא באנוחה המגוררים בהם ובמסלך המסתיים בהם.

3. רכישת של אורחים והברות של בעלת-הבית האחת הנמצא בשתי-ארצה של רעותה לא יחזם אלא לצרכי צבור, ולא יחזם בלא שישולם פיצוי צורך. פיצוי כזה חייב להיות ניתן לסיפוס בצורה יעילה וחייב להיות כדי ערבו של חרובים המורחם; ובשעת החלטה או לפנייה יש לראובן כראוי לקביעת הפיצוי ולהשלטון המוסר.

4. בעלת הבית האחת לא תנקום אמצעים בלתי ראויים או אמצעי הסליה המנוגים בזכויות או בזכויות-הזנאה, שורכשו בתוך בשתי-ארצה על ידי אורחים והברות של רעותה במסעלים שחקים או בתוך, בתוסחיות, באמנות או במכרולונגיה שהביאו, וכן לא תפריע בעלת-הבית האחת המפריעה ללא ספק את האורחים ואת התברות של רעותה סלחשיג, בתנאי-צדק, את תחון, המוסחיות, האמנות והמכרולונגיה שהיא זקוקה להם לשם שיתות. תכללי.

5. אורחים וקרובים של בעלת הבית האחת ינהנו בהם בשתי ארצה של רעותה על כל פנים לא שחזו מאשר דיין-אורח-הארץ ודין-תאומה-המקדמת בכל ענין האמור בסעיפים 2 ו 3 לסימן זה. יחזה מור, מפעלים שיש בהם זכות שליטה לאורחים ולתברות של אחת מבעלות הבית ינהנו בהם בשתי ארצה של רעותה לא שחזו מאשר דיין-אורח-הארץ ודין-תאומה-המקדמת בכל ענין הנוגע לתחרות מפעל הפרט לצרכי ציבור וניתנות לפסיקות איברלי.

**פבת 1**

1. אורחים והברות של בעלת הבית האחת ינהנו בהם דיין-אורח-הארץ לגבי המסוקים בכל מיני פעולות של מסחר, תעשיה, כסטיים, וכל קסק אתר שתכליתו רייוח בשתי ארצה של רעותה, בין בעיקוםם בסיסין וביין. שיחא באמצעות סוכן או באמצעות כל גוף כסטי כפר אתר. בתחאם

2. זכוף על הזכויות וזכויות פיתר תזכרות כעיקר 1 של סימן זה ינהנו באורחיה של בעלת הבית האחת הנמצאים בארץ רעותה דיין-אורח-הארץ לגבי תחילת התקנים והתקנות הקובעים שיטות של ביטוח-חלוקה, שליטה ניתנת גימלאות, בלא התינה אישית של הסב החסול; (א) על

הפרו שכל או הנכנס מסחם זכנה, אכילה, חתלה או סוף, או (ב) על אכרן ששען כספי בגלל כוחו של אב, של בעל-אז או אישים אחרים שקיימו של הסען היה תלוי בהם.

**פבת 2**

1. אורחיה והברותיה של בעלת הבית האחת ינהנו בהם דיין-אורח-הארץ ודיין-תאומה-המקדמת לגבי תגישיה להם הסעם ולכתי חזין והרשויות המינהליות שבשתי ארצה של רעותה, בכל דרגות השיטות, חן בתביעת זכויותיהם חן בהנהגה עליהן. וסובן חזא, כי תברות של בעלת-הבית האחת שאינן קוסקות במקלות בשתי-ארצה של רעותה, ינהנו בה סוכות תגישת האמורה בלא שחא עליון תחובה להירשם או לזכוש מעטר של תברה פקסיכית.

2. חזיים שנחמח בין אורחים והברות של בעלת הבית האחת ובין אורחים והברות של רעותה, והמקייבים לייש כל כמסוד על פי בוררות, לא יראו ארמם כבלתי ניתנים לכינוע בשתי ארצה של אחת מבעלות הבית אך זרק מסום שהמקום שנקבע למשם התבררות הוא מתוך לשתי ארצה או מסום שאחר הברורים או כמם סמם אינם אורחיה. פסק-בוררות שניתן כמלכה לפי חזות כוח, וחזא סוס ובר-ביצוע לעל חזקי המקום שבו ניתן, לא יראו אותם כמסול ולא ישלזו סמנו אמצעי-ביצוע יעילים בשתי ארצה של אחת מבעלות-הברות או זרק מסום שהמקום בו ניתן פסק הבררות הוא מתוך לשתי-ארצה או מסום שאחר הברורים או כמם סמם אינם אורחיה.

**פבת 3**

1. רכיש של אורחים והברות של בעלת הבית האחת ייתנה סגונה וסכמתון בכל עת בשתי-ארצה של רעותה.

2. כתי-אמוריים, הסדרים, הסתמים, כתי חזרות וננינים אחרים

בעלות הבריה ולשם קידום בכל פעולה סמלית הכוללת בברך (ב) לשם ספרות אחרת, בכסף, לתולים, הספידים או כניסתם ואת שהייתם של נכרים.

- 2. אורחיה של בעלה תלויה תחת השמים בשמי-ארצה של רעותה
- (ב) ליתנות סחוטת המצונן (ג) לתיים קולותן ותי שתי וסומכין
- (ד) לקבור את מתייתם לפי פגומי זמן במקומות שהייתם ונתייתם
- (ה) לאסוף ולתקניי חומר למעשה בצבור שבתולין (ו) לכוף בכל קשר אחר

עם אנשים בשתי-האזן האסורים ומחוצה להם, ביוזאת, במרקה ונאמאעם אחרים הקומדים לשימוש קטלני.

3. עוראות סופן זה זה מן כמנוף לזכותה של כל בעלת בריה לנשים אמאעיים שהם תכרה לשמירת הסדר הכללי ולהגנה על בריאות האזור, על מוצרו ועל במחורו.

**פסוק ג**

1. אורחיה של בעלת הבריה תחת הנמצאים בתוך שטחי ארצה של רעותה יהיו חששים מכל המדה כלתי, חוקיית ונהנית סמונה ומבטחון בכל עת. ועל כל פנים - לא שתה סמוליש לפי החוק הבינלאומי.

2. אולת של בעלת הבריה תחת, כי יראשם וייעצו בשל עברה בארצה של רעותה, יתא זכאי לדרוש מחשבותיו שיוודיעו על מעצרו סיד לנציג חריפולסי או הקונסולרי הקרוב של ארצה. אורה ות: (א) ייתנה סיחם אנושי ורואין: (ב) יקבל סיד חרדעה רשמית על פטים המשמה המוטלת עליה; (ג) יובא לדין במקום האפשרי בהחשב עם חזסן חנרדש להכנה מלאה של מנחמו; (ד) יתא חשתי להשתמש בכל אמצעי ראוי חרדוש לחנחמו ובכלל זה שירותו של עורך דיין מוספד.

**פסוק ב**

1. אורחיה של בעלת הבריה תחת ינחנז בהם בשמי ארצה של רעותה די-אורתי-האזן לגבי חתולה החוקים והמקנות הקובעים סיצויים-כספיים וכל גימלה או שרות אחר הניתנים לרגל סחלה, חבלה, או סרות שאירעו במחילת העבודה וכמוצאה סמנה או שאירעו בשל פגע הקבוצה.

בריה ידירות, סמול וספנון ארצות הברית של אמריקה

ארצות הברית של אמריקה ופדרציה ישראל, באישון לחסן את קשרי חלום והלידורו המסורתיים וקיימולים בינתיין ולקנוד יתמי לכללה ומרכבה חרוקים יותר בין שני העמים, ולבדילתו כלי הסכמים שהמליחם לעודד

הסקנות להתקלת שתייתן, לשמה יתמי סמול ומרכבה לטובה שתייתן ולחסיין זכריות-גומלין ובכרות-גמליין. בכל דרך אחרת, עשויים לחרוס חרוסם לחשנה סמולות מנכסמות - החלמתו לכונה בריה ידירות, סמול ומסמנה, סביסורה חוננת בדרך כלל חקיקתים של די-אורתי-האזן ושל די-אורתי-האומס-המערקט, נחוגים ללא סייג. ומינו למכלית זו כסיועו כחונן.

**פסוק א**

נשיא ארצות הברית של אמריקה את: דיין אל'סון סוכריל הסדינה של ארצות הברית של אמריקה, נשיא כרינה ישראל את: אשר, לאתר סמולר איש לרעון את המי-סמולריותיהם, זמן נמצאו ערוכים כשרפה, הסכמתו - צניותם על המשוב לחלין:

**פסוק א**

כל אחת מבעלות הבריה תחת סמול במידת האצק כלמי, גומס, רכושם, סמלייתם ושאק כרכבה הנאמם של אורתי בעלת הבריה תחת ושל כל זכריותיה.

**פסוק ב**

1. אורחיה של בעלת הבריה תחת יהיו ראויים לתיכנס לשטחי ארצה של רעותה ולהישאר שם: (א) לשם גיתול סמול בתין ששתי-הארצות של שתי

*The Secretary of State to the Israeli Ambassador*

DEPARTMENT OF STATE

WASHINGTON

August 23, 1951

EXCELLENCY:

I have the honor to refer to the Treaty of Friendship, Commerce and Navigation between the United States of America and Israel signed at Washington on August 23, 1951, and to confirm the understanding reached during the negotiation thereof that, for the purposes of the aforesaid Treaty, the United States of America is prepared, pending enactment of nationality legislation by Israel, to consider persons holding or entitled to hold Israel passports or traveling documents as nationals of Israel.

It is understood also that the foregoing is without reference to any questions of dual nationality.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

DEAN ACHESON

His Excellency

ABBA EBAN,

*Ambassador of Israel.*

*The Israeli Ambassador to the Secretary of State*

EMBASSY OF ISRAEL,

WASHINGTON, D. C.

August 24, 1951

EXCELLENCY:

I have the honor to refer to the Treaty of Friendship, Commerce and Navigation between Israel and the United States of America, signed at Washington on August 23, 1951, and to confirm the understanding reached during the negotiation thereof that, for the purposes of the aforesaid Treaty, the United States of America is prepared, pending enactment of nationality legislation by Israel, to consider persons holding or entitled to hold Israel passports or traveling documents as nationals of Israel; and further, it is understood that the foregoing is without reference to any questions of dual nationality.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

His Excellency

DEAN ACHESON,

*Secretary of State,*

*Washington, D. C.*

ABBA EBAN